211 — 128

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province Saskatchewan District No. Moose Jaw 211 S. District No. 122 {Enumeration District / District du recenseur} No. D {in / dans} Moose Jaw City {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 9

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. Grant Cunningham {Enumerator. / Recenseur.} June 16th 1911.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.	
Dwelling House. / Maison.	Family (private household or institution). / Famille (ménage particulier ou institution).	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, spécifier province ou territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if naturalized by certificate. / Pour les naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire, faire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employés. / Employés.	State where person is employed, as in woollen mill; at foundry; on farm; at wood; etc. / Mentionner où la personne est employée, comme aux "Filatures de laine"; aux "Fonderies"; aux "Fermes"; au "Bois"; etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou à un métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé à d'autres travaux que l'emploi principal ou un métier.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other than chief occupation. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation. / Gains total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gains total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que l'emploi principal, s'il y en a.	Days of sickness not covered by the line of duty. / Jours d'arrêt par maladie non couverts par la ligne de conduite.	Upon life. / Sur sa vie.	Against accident or sickness. / Contre accidents ou maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can the person speak English or French? / Cette personne peut-elle parler l'anglais ou le français?	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Yates Isaac	23 Moose Jaw	M	Head	M	Feb	1887	24	Ont						Farmer																					
2		Yates Elizabeth	23 Moose Jaw	F	Son	S	Nov	1902	8	Sask																											
3		Yates Ray	23 Moose Jaw	M	Son	S	May	1904	6	Sask																											
4		Yates Cora	23 Moose Jaw	F	Son	S	Apr	1906	4	Sask																											
5		Yates Gerald	23 Moose Jaw	M	Son	S	Mar	1908	3	Sask																											
6		Coombs Samuel	23a Moose Jaw	M	Head	M	Feb	1866	45	England	1904					Farmer																					
7		Longworth Edward	23a Moose Jaw	M	Lodger	S	Dec	1887	23	England						Farmer																					
8		Lambert Peter	24 Moose Jaw	M	Head	M	Apr	1876	34	Ont						Farmer																					
9		Lambert Paul	24 Moose Jaw	M	Son	S	Jan	1902	8	Sask																											
10		Ghetti Pierre	24 Moose Jaw	M	Head	M	Jan	1879	31	Italy						Farmer																					
11	x	Ghetti Rena	24 Moose Jaw	F	Wife	M	Dec	1882	28	Ont																											
12		Ghetti Rena	24 Moose Jaw	F	Daughter	S	Dec	1902	8	Sask																											
13		Ghetti Peter	24 Moose Jaw	M	Son	S	Aug	1904	6	Sask																											
14	x	Ghetti Lily	24 Moose Jaw	F	Wife	M	March	1890	21	Russia																											
15		Ghetti																																		
16	55	Ellis Charles	25 Moose Jaw	M	Head	M	Oct	1863	47	Eng						Carpenter																					
17		Ellis Jane	25 Moose Jaw	F	Wife	M	Dec	1870	40	Ont																											
18		Ellis Ingraham	25 Moose Jaw	M	Son	S	Apr	1900	10	Sask																											
19		Ellis Ray	25 Moose Jaw	M	Son	S	Dec	1903	7	Sask																											
20		Ellis Ella	25 Moose Jaw	F	Daughter	S	June	1907	3	Sask																											
21	56	Yee Lee	26 Moose Jaw	M	Head	M	Dec	1874	36	China						Cook																					
22		Wong Ah	26 Moose Jaw	M	Lodger	S	Dec	1884	26	China						Cook																					
23		Wong Yee	26 Moose Jaw	M	Lodger	S	Jan	1893	17	China						Cook																					
24		Wong Yee	26 Moose Jaw	M	Lodger	S	Jan	1893	17	China						Cook																					
25		Wong Wong	26 Moose Jaw	M	Lodger	S	Mar	1894	16	China						Cook																					
26	57	Ching Long	27 Moose Jaw	M	Head	M	Dec	1882	28	China						Cook																					
27		Lee Yee	27 Moose Jaw	M	Lodger	S	Dec	1882	28	China						Cook																					
28		Lowe Yee	27 Moose Jaw	M	Lodger	S	May	1883	27	China						Cook																					
29		Lee Yee	27 Moose Jaw	M	Lodger	S	Feb	1890	21	China						Cook																					
30		Quong Goat	27 Moose Jaw	M	Lodger	S	Dec	1893	17	China						Cook																					
31	58	Yee Chee	28 Moose Jaw	M	Head	M	Sept	1882	28	China						Cook																					
32		Young Kee	28 Moose Jaw	M	Lodger	S	Jan	1877	33	China						Cook																					
33		Lee Yee	28 Moose Jaw	M	Lodger	S	Aug	1883	27	China						Cook																					
34		Lee Yee	28 Moose Jaw	M	Lodger	S	Feb	1891	20	China						Cook																					
35		Yee Yee	28 Moose Jaw	M	Lodger	S	Dec	1893	17	China						Cook																					
36		Chief Yee		M																																
37		Yee Yee		M																																
38	59	Lee Chong		M		S	Oct	1883	27	China	1909					Cook																					
39		Lee Yee		M		S	Sept	1892	18	China	1909					Cook																					
40		Yee Yee		M		S	Aug	1893	17	China	1909					Cook																					
41		Hyuk Yee		M		S	Sept	1893	17	China	1909					Cook																					
42		Wee Chong		M		S	Dec	1892	18	China	1909					Cook																					
43		Quong Lee		M		S				China						Cook																					
44		Yong Young		M		S				China						Cook																					
45	60	Yee Yee		M		S	Aug	1893	17	China						Cook																					
46		Yee Yee		M		S	Aug	1893	17	China	1909					Cook																					
47		Yee Yee Foo		M		S	Feb	1893	17	China	1909					Cook																					
48		Yee Lock		M		S	Aug	1893	17	China	1909					Cook																					
49		Chung Lee		M		S				China						Cook																					